РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 1 юли 2014 година

за разрешаване на Словашката република и Обединеното кралство да ползват дерогация от разпоредбите на някои общи правила за авиационна безопасност съгласно член 14, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета

(нотифицирано под номер C(2014) 4344)

(текст от значение за ЕИП)

(2014/425/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване, за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност и за отмяна на Директива 91/670/ЕИО на Съвета, Регламент (ЕО) № 1592/2002 и Директива 2004/36/ЕО ([1]), и по-специално член 14, параграф 7 от него,

като има предвид, че:

(1) Словашката република и Обединеното кралство поискаха да приложат някои дерогации от общите правила за авиационна безопасност, съдържащи се в Регламент (ЕС) № 1178/2011 на Комисията ([2]). В съответствие с член 14, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 216/2008 и въз основа на препоръки от Европейската агенция за авиационна безопасност („Агенцията“), Комисията направи оценка на необходимостта от поисканите дерогации и нивото на произтичащата от тях защита.

(2) Първата дерогация, поискана от Словашката република на 29 април 2013 г., се отнася до изискванията във връзка с подновяването на правата за полети по прибори („ПП“) и повторното полагане на теоретичен изпит и проверка на уменията за полети по прибори, посочени в букви в) и г) на FCL. 625 от приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011. Словашката република изтъкна, че тези изисквания не са подходящи, когато даден пилот притежава еквивалентна квалификация за IR в свидетелство от трета държава, което съответства на приложение 1 към Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване, подписана в Чикаго на 7 декември 1944 г. („приложение 1 на ИКАО“). Словашката република също така посочи аргументи в подкрепа на твърдението, че еквивалентно ниво на защита би било постигнато при предоставяне на поисканата дерогация. Въз основа на препоръка от Агенцията от 4 юни 2013 г., Комисията заключи, че дерогацията ще гарантира ниво на защита, еквивалентно на постигнатото посредством прилагането на общите правила за авиационна безопасност, при условие че са изпълнени определени условия.

(3) Втората дерогация, поискана от Словашката република на 29 април 2013 г., се отнася до изискването за подновяване на квалификация за клас или тип, посочено в буква б) на FCL. 740 от приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011. Словашката република изтъкна, че изискването не е подходящо, когато даден пилот притежава равностойна квалификация за тип или клас в свидетелство от трета страна, което е в съответствие с приложение 1 на ИКАО. Словашката република също така посочи аргументи в подкрепа на твърдението, че еквивалентно ниво на защита би било постигнато при предоставяне на поисканата дерогация. Въз основа на препоръка от Агенцията от 4 юни 2013 г., Комисията заключи, че дерогацията ще гарантира ниво на защита, еквивалентно на постигнатото посредством прилагането на общите правила за авиационна безопасност, при условие че са изпълнени определени условия.

(4) Третата дерогация, поискана от Обединеното кралство на 21 юни 2013 г. и изменена на 4 юли, се отнася до условията на потвърждаване на валидността на квалификация за клас еднодвигателни бутални самолети и клас туристически мотопланери (TMG), определени в буква б), точка (1), подточка ii) на FCL. 740.A от приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011. Обединеното кралство изтъкна, че изискването не е подходящо за пилоти, които поддържат квалификации за полети по прибори и/или инструкторски квалификации, но не притежават други квалификации за клас или тип. Обединеното кралство също така посочи аргументи в подкрепа на твърдението, че еквивалентно ниво на защита би било постигнато при предоставяне на поисканата дерогация. Въз основа

([1]) ОВ L 79, 19.3.2008 г., стр. 1.

([2]) Регламент (ЕС) № 1178/2011 на Комисията от 3 ноември 2011 г. за определяне на технически изисквания и административни процедури във връзка с екипажите на въздухоплавателни средства в гражданското въздухоплаване в съответствие с Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 311, 25.11.2011 г., стр. 1).

на препоръка от Агенцията от 27 август 2013 г., Комисията заключи, че дерогацията ще гарантира ниво на защита, еквивалентно на постигнатото посредством прилагането на общите правила за авиационна безопасност, при условие че са изпълнени определени условия.

(5) Четвъртата дерогация, поискана от Обединеното кралство на 10 юли 2013 г., е свързана с предварителните условия, които трябва да бъдат изпълнени от кандидатите за сертификат за проверяващ на полетен симулатор (SFE) за самолети, посочени в буква а) на FCL. 1010.SFE от приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011. Обединеното кралство изтъкна, че тези предварителни условия са непълни, тъй като обхващат само многопилотни самолети, но не и еднопилотни сложни самолети с високи летателни характеристики. Обединеното кралство също така посочи аргументи в подкрепа на твърдението, че еквивалентно ниво на защита би било постигнато при предоставяне на поисканата дерогация. Въз основа на препоръка от Агенцията от 27 август 2013 г., Комисията заключи, че дерогацията ще гарантира ниво на защита, еквивалентно на постигнатото посредством прилагането на общите правила за авиационна безопасност, при условие че са изпълнени определени условия.

(6) В съответствие с член 14, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 216/2008, дерогация, предоставена на една държава членка, се нотифицира до всички държави членки, които също имат право да я прилагат. Затова адресати на настоящото решение следва да са всички държави членки. Описанието на дерогацията, както и на свързаните с нея условия, следва да бъдат такива, че да се предостави възможност на останалите държави членки да прилагат тази мярка, когато се намират в същото положение, без необходимост от допълнително одобрение от Комисията. Въпреки това държавите членки следва да обменят информация относно прилагането на дерогациите в съответствие с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 216/2008, тъй като те може да имат последици извън държавите членки, на които са предоставени.

(7) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета на Европейската агенция за авиационна безопасност,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Словашката република може да издава одобрения в дерогация от следните правила за прилагане, предвидени в приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011:

1) букви в) и г) на FCL. 625 „IR — Валидност, потвърждаване на валидността и подновяване“ на същото приложение, в полза на правилата, определени в раздел 1 от приложение I към настоящото решение, ако са изпълнени условията, посочени в раздел 2 от приложение I към настоящото решение;

2) буква б) на FCL. 740 „Валидност и подновяване на квалификация за клас и тип“ на същото приложение, в полза на правилата, определени в раздел 1 от приложение II към настоящото решение, ако са изпълнени условията, посочени в раздел 2 от приложение II към настоящото решение.

Член 2

Обединеното кралство може да издава одобрения в дерогация от следните правила за прилагане, предвидени в приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011:

1) FCL.740A, буква б), точка 1), подточка ii) „Потвърждаване на валидността на квалификация за клас и тип — самолети“ на същото приложение, в полза на правилата, определени в раздел 1 от приложение III към настоящото решение, ако са изпълнени условията, посочени в раздел 2 от приложение III към настоящото решение;

2) буква а) от FCL.1010.SFE „SFE — предварителни условия“ на същото приложение, в полза на правилата, определени в раздел 1 от приложение IV към настоящото решение, ако са изпълнени условията, посочени в раздел 2 от приложение IV към настоящото решение.

Член 3

Всички държави членки имат право да прилагат мерките, посочени в членове 1 и 2, както е определено в приложенията към настоящото решение. Държавите членки нотифицират за това Комисията, Агенцията и националните органи в областта на въздухоплаването.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 1 юли 2014 година.

За Комисията
Siim KALLAS
Заместник-председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Дерогация на Словашката република от Регламент (ЕС) № 1178/2011 по отношение на валидността и подновяването на квалификации за полети по прибори.

1. ОПИСАНИЕ НА ДЕРОГАЦИЯТА

Чрез дерогация от букви в) и г) на FCL. 625 „IR — Валидност, потвърждаване на валидността и подновяване“ от приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011, Словашката република може да даде възможност на притежателите на свидетелство за правоспособност по част FCL, които напоследък са летели, използвайки валидна квалификация за IR в свидетелство за правоспособност от трета държава, издадено в съответствие с приложение 1 на ИКАО, да бъдат считани за отговарящи на критериите за подновяване по част FCL IR, посочени в буква в) от FCL.625, ако отговарят на критериите за подновяване на валидността, посочени в буква б) от FCL. 625. Освен това, Словакия може да разреши тези притежатели на свидетелства за правоспособност по част FCL, притежавали IR свидетелство от трета държава, което вече е невалидно, но чиято валидност е потвърдена или подновена в предходните 7 години, да бъдат считани за отговарящи само на критериите за подновяване по част FCL IR, посочени в буква в) от FCL.625, без да се изисква отново да преминават успешно теоретичните изпити, както е предвидено в буква г) от FCL.625.

2. УСЛОВИЯ, СВЪРЗАНИ С ПРИЛАГАНЕТО НА ДЕРОГАЦИЯТА

Настоящата дерогация се прилага за притежателите на свидетелства за правоспособност в съответствие с част FCL, които включват IR, подлежащ на подновяване. Ако тези притежатели на свидетелство за правоспособност също така притежават свидетелство за правоспособност от трета държава с валидна IR квалификация по част FCL, от тях се изисква само да преминат проверка на професионалната подготовка, за да подновят своята IR квалификация, но не се изисква да преминат и опреснително обучение в одобрена организация за обучение. Освен това от тези притежатели на свидетелство за правоспособност не се изисква да преминат отново теоретичните изпити, ако валидността на IR квалификацията в свидетелството за правоспособност от третата държава е била потвърдена или подновена в предходните 7 години.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Дерогация на Словашката република от Регламент (ЕС) № 1178/2011 по отношение на валидността и подновяването на квалификации за клас и тип.

1. ОПИСАНИЕ НА ДЕРОГАЦИЯТА

Чрез дерогация от буква б) на FCL. 740 „Валидност и подновяване на квалификация за клас и тип“ от приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011, Словашката република може да даде възможност на притежателите на свидетелство за правоспособност по част FCL, които напоследък са летели, използвайки валидна квалификация за клас или тип в свидетелство за правоспособност от трета държава, издадено в съответствие с приложение 1 на ИКАО, да бъдат считани за отговарящи на критериите за подновяване, като преминат проверка на професионалната подготовка, но без от тях да се изисква да преминат допълнително опреснително обучение.

2. УСЛОВИЯ, СВЪРЗАНИ С ПРИЛАГАНЕТО НА ДЕРОГАЦИЯТА

Настоящата дерогация се прилага за притежателите на свидетелства за правоспособност в съответствие с част FCL, които включват квалификация за клас или тип, подлежаща на подновяване. Ако тези притежатели на свидетелство за правоспособност притежават също така свидетелство за правоспособност от трета държава с валидна квалификация за същия клас или тип въздухоплавателно средство, от притежателите на квалификация по част FCL се изисква единствено да преминават проверка на професионалната подготовка с цел подновяване на квалификацията за клас или тип, но от тях не се изисква да преминат опреснително обучение в одобрена организация за обучение.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Дерогация на Обединеното кралство от Регламент (ЕС) № 1178/2011 по отношение на потвърждаването на валидността на квалификациите за класове едномоторни бутални самолети (SEP) или туристически мотопланери (TMG).

1. ОПИСАНИЕ НА ДЕРОГАЦИЯТА

Чрез дерогация от подточка ii) на FCL.740.A, буква б), точка 1), „Потвърждаване на валидността на квалификация за клас и тип — самолети“ от приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011, Обединеното кралство може да дава възможност на притежателите на свидетелство за правоспособност на пилот да потвърждават валидността на квалификациите за класове едномоторни бутални самолети или туристически мотопланери без да завършват определения обучителен полет с инструктор или инструктор за обучение за квалификация за клас, при условие че през последните 12 месеца преди изтичане на срока на валидност на квалификацията притежателят на свидетелството е преминал:

а) проверка на уменията или проверка на професионалната подготовка за клас, тип, инструмент или планински терен, включени в свидетелството за правоспособност за пилот; или

б) оценка на компетентността за всяко свидетелство за инструктор, инструктор за квалификация за клас или инструктор за полети по прибори, включени в свидетелството за правоспособност за пилот.

2. УСЛОВИЯ, СВЪРЗАНИ С ПРИЛАГАНЕТО НА ДЕРОГАЦИЯТА

Настоящата дерогация се прилага за притежателите на свидетелства за правоспособност в съответствие с част FCL за клас едномоторни бутални самолети и туристически мотопланери. Обучителният полет с инструктор може да бъде заменен само ако притежателят е завършил проверка на уменията, проверка на професионалната подготовка или оценка на компетентността за квалификация или свидетелство за правоспособност за самолет.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Дерогация на Обединеното кралство от Регламент (ЕС) № 1178/2011 по отношение на проверяващи пилоти на тренажори, които провеждат тестове в самолетни тренажори.

1. ОПИСАНИЕ НА ДЕРОГАЦИЯТА

Чрез дерогация от буква а) от FCL.1010.SFE „SFE — Предварителни условия“ от приложение I (част FCL) към Регламент (ЕС) № 1178/2011, Обединеното кралство може да дава възможност на инструктори за обучение на тренажор да кандидатстват за свидетелство за проверяващ пилот на тренажор за еднопилотни сложни самолети с високи летателни характеристики и да определя конкретни предварителни условия за тази категория самолети.

2. УСЛОВИЯ, СВЪРЗАНИ С ПРИЛАГАНЕТО НА ДЕРОГАЦИЯТА

Няма други условия, които трябва да бъдат изпълнени.